III. évfolyam — Arad, 1888. Május 18. Péntek. — 136-ik szám.

Szerkesztőség: Kazinczy-utcza 1. sz., földszint.

Bérmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el. Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal: Petőfi-utcza 1. sz. (Ungerleider Albert könyvnyomdájában.)

Hirdetések díjszabás szerint. Egyes szám 5 kr., ünnep- és vasárnaputáni szám 8 kr.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASAGI NAPI LAP.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési arak: Helyben házhoz hordva.

Egész évre . . . . . 12 frt
Fél évre . . . . . 6 frt
Negyedévre . . . . 3 frt
Egy hóra . . . . . 1 frt

Vidékre postán küldve:

Egész évre . . . 14 frt — kr.
Fél évre . . . . 7 frt — kr.
Negyed évre . . 3 frt 50 kr.
Egy hóra . . . 1 frt 20 kr.

Hirdetések helyben fizetendők.
Százalékot nem adunk

A béke és a müvelődés ellensége.

Bécs, május 16.

A béke zavartalan fennmaradására igen aggasztó két jel tünt fel a láthatáron: az angol kormány jelenlegi feje a ki nemháborus lényét illetőleg még hivatali elődjével, Gladstone-val is kiállhatja az összehasonlitást, a a kardcsörtető Wolseley-vel szemben — miután a britt véderőnek-Wolseley nézete szerint, a kormány által kevésé erélyes előmozditása felől tett merész kritikája miatt igen erélyesem megtámadta — végre egész váratlanul beadta a derekát, sőt azzal dicsekszik, hogy az angol kormány az ő vezetése alatt a véderő emelésére sokkal többet tett, mint Wolseley tábornok tudni látszik; ezentul sem fog a kormány ez irányban takarékoskodni s igy a tábornok remélhetőleg meg fog nyugodni. Anglia belép a fogakig fegyverkező „béke"-hatalmak kórusába, tengeren és szárazon komolyan eszközli véderejének emelését; — ez valóban igen aggasztó.

És nem kevésbbé aggasztó azon — hogy berlinies kifejezéssel éljünk — utálatos dajkálás és gyámkodás ujabb életrekelése, melyet a németországi félhivatalos lapok monarchiánk iránt a velük sajátos önteltséggel és sértő lereszkedéssel tanusitni szeretnek Legujabban a „Vosz" néni csatlakozott mint önkénytes félhivatalos — Frigyes császár trónralépte óta mérvadó forrásból vett sugalmazásokkal s értesültséggel tetszeleg az itatós papirosból való öreg — a német birodalmi kanczellária trombitásainak gyülekezetéhez és csak az iként tartott nekünk egy igen rettenetes kukliprédikációt. Ne legyünk mi, magyarok és osztrákok, oly kishitüek és igazságtalanok; kishitüek, a menynyiben az orosz hadi erőt s katonai képességet tulbecsüljük; — igazságtalanok, mert saját hadseregünket alaptalan pesszimizmus felé tereljük s jóságát távolról sem méltányoljuk érdeme szerint.

Ha jó barátaink a hirlapiró s nyomtató Németországban tudnák, hogy ezen bizonnyal jóakaró, de oly alkalmatlan, tolakodó s — mondjuk ki kereken — tapintatlan rábeszéléseikkel nálunk mily mizerábilis benyomást keltenek, bizony abban hagynák. Hazafiasságot s önbecsülést hála Istennek senkitől sem kell tanulnunk s minden gyermek tudja, hogy 1 66. óta mily nagyszerü reformok hajtattak végre hadügyünkben, hadseregünk erősségében, szervezetében s kiképzésében s hogy azok minden tekintetben megmérkőzhetnek a föld legelőkelőbb seregeivel, az oroszokat pedig, eltekintve a mennyiségtől, messze felülmuljàk. A „Vosz" néni s a publicziszlikai gyümölcsös piacz többi öreg dámái is a Németbirodalomban nyugodtak lehetnek s otthon árulhatják olcsó bölcsességüket; katonáink jóságát, értelmességét s vitézségét ismerjük s kellőleg méltányoljuk és az eszközök kiszabásában sem vagyunk fukarok, melyeket rendes és rendkivüli kiadásokban, előleges és utólagos hitelekben hadügyünkre forditunk.

És miként magunkban bizunk, ugy hiszünk a britt kormány szilárdságában is. Anglia velünk hasonlón becsületesen akarja a békét s ha készül, igy ezt velünk hasonlókép bizonnyal csak azért teszi első sorban, hogy a békebontókat elrettentse, másod sorban, az esetben bekövetkeztével, ha Oroszország gyilkolás és gyujtogatás utáni vágyának ellenállni nem tudna, hogy lesujtó erővel állhasson eléje. A hármas szövetség s Anglia elváltan masiroznak, de Európa, a béke és a müvelődés ellenségét egyesülten veri le.

Sztratégiai vasutépitések. Miután a törvényhozás az általános helyzettel s a honvédelem sztratégiai érdekeivel a tárgyhoz illő komolysággal s dicséretes áldozatkészséggel számolt és a Baross közlekedési miniszter által oly okosan kigondolt s oly vitézül védett törvényjavaslatot az ugynevezett beruházási kölcsönről, megszavazta, az illető vasuti társaságokra került a sor, a maguk részéről alapszabályszerü beleegyezésüket adni a müveletnek rájuk eső részeihez és ez által az Unióbank csoportjának lehetőséget nyujtani a müvelet üzleti részének gyors kivitelére. — A részes vasuttársulatok közül kettő, a magyar é s z a k k e l e t i és a kassa-oderbergi, szerdán megtartott rendkivüli közgyülésében minden vita nélkül egyhangulag elfogadta igazgatóságaiknak a beruházási kölcsönre vonatkozó javaslatait, a harmadik, a magyar-gácsországi ugyanezt tette kedden Bécsben, s igy a dolog alaki tekintetben is teljesen és szabály szerint rendezve van; érdemleges tekintetben nem engedték át magukat várakozó tétlenségnek, hanem derekasan előre dolgoztak; ugy hogy ama mozzanat, mely minden sztratégiai proczedurán át a siker alapfeltétele, a kivitel gyorsasága teljes méltánylásra talált. A kiépitések, bővitések és szaporitások ez órában már a legjobb uton vannak a befejezés felé. Oroszország meg lesz lepve, hogy mily kevéssé képes bennünket meglepni s hogy mily gyorsan szállithatunk a határainkon felhalmozott seregei ellen azokat felülmuló katonaságot, ha merészkednék ellenünk támadni. De a mily fontos a sztratégiai momentum, — irja a „Pester Correspondenz," — oly becses ténynek kell azt is tekinteni, hogy az uj vasuti épitkezések békében is nagy szolgálatokat tesznek a szállitásnak. Magyarország, hála istennek, minden tájékán szép jövőnek néz eléje: dus aratás, emelkedő ipar, élénk forgalom várható, kell tehát, hogy a vasutak minden eszközzel el legyenek látva.

Képviselőválasztás a karánsebesi kerületben. Temesvárról távirják a „Pester Lloyd"-nak, hogy a karánsebesi választókerületben — miután a megválasztott Popoviciu Mihály képviselő nem adta be mandatumát s a képviselőház uj választást rendelt el, — ez uj választást a központi bizottság folyó hó 26-ikára tűzte ki. Beavatott körökben biztosra veszik, hogy azt a komédiát, melyet a megválasztással s a mandatum be nem nyujtásával már kétszer egymásután eljátszottak, ismételni fogják harmadszor is.

Magyar-román határrendezés. A kiküldendő hat vegyes bizottsághoz, melyeknek a Magyarország és Románia közti határ végleges megállapitására szükséges felvételeket, térképezéseket és kijelölési munkákat kell végezniök, királyi biztossá — mint a „Bud. Corr." értesül — Bethlen András gróf, Brassómegye főispánja nevezetett ki. A legközelebbi napokban a román királyi biztos kinevezése is valószinüleg megtörténik és a bizottságok junius 15-én megkezdhetik a helyszinén munkájukat.

Az **osztrákok és a szeszadó.** Bécsből szerdáról jelentik, hogy a szeszadótörvényjavaslat tárgyalására kiküldött bizottság ülést tartott és elhatározta, hogy Galiczia részére a propinatio kárpótlás egy millió forintban, Bukovina részére pedig százezer forintban állapitassék meg. A vámra vonatkozó tételt a bizottság a kormány javaslata szerint fogadta el Ugyancsak a kormány javaslata értelmében fogadta el a bizottság a szesztermelésnek Ausztria és Magyarország közt való kontingentálását is, mert Dunajewski pénzügyminiszter kijelentette, hogy Magyarország a kontingentált mennyiségnek az ő hátrányára való kissebbitésére nem egyezik bele.

Külföld.

A **helyzetre** vonatkozólag, illetékes berlini jelentések abban állapodnak meg, hogy semmi uj jelenség nem merült fel. Az ottani politikai körökben a Közép-Azsiából érkező hireket egyre nagyobb figyelemmel kisérik. A Franczia-ország elleni represszaliák, melyekről volt szó, hir szerint abból állanak, hogy legközelebb már a határon éberebb őrködést fognak tanusitani.

Az **örmény-kérdés, orosz-angol konfliktus.** Konstantinápolyból azt jelentik a „Kreuzzeitung"-nak, hogy a porta ismét nagy gondot fordit az örmény állapotokra. Ujabban néhány fontos személyváltozás áll küszöbön és pedig angol javaslatra. A „Kreutzzeitung" azt irja továbbá, hogy az orosz sajtó, tekintettel Angliának a középeurópai szövetség iránti rokonszenvére, valamint Anglia katonai készülődéseire, fenyegető hangon czikkezik a britt állam ellen, s különösen annak keleti és középázsiai politikáját illetőleg. Ily körülmények közt az afgán eseményekre és az orosz kormánynak Heratra vonatkozó czéljaira ismét tekintettel kell lenni.

Klement metropolita. A Havas ügynökség tévesnek nyilvánitja azt a hirt, hogy a kormány elmozditotta állásából Klement tirnovai metropolitát, mert állást foglalt Ferdinand fejedelemmel szemben Csak a városi hatóság tiltotta meg a főpapnak, hogy a tirnovai templomokban egyházi tisztet végezzen, mert politikai ügyekkel foglalkozott, a mit különben az orthodox papságnak az egyházi szabályok is tiltanak.

Boulanger komédiái. Ujabb párizsi jelentések szerint, Boulanger elköltözködik a a „Hotel Louvre"-ből. Uj lakásán saját külön hivatalokat rendezett be, különálló hatáskörrel a külügyek, hadügyek és igazságszolgáltatás részére. E hivatalok egészen hasonlók az állami központi hatóságokhoz. Mindegyik hivatal részére három hivatalnokot szerződtetett.

A „Gaulois" jelentése szerint, a keddi miniisztertanácsban megpenditették Boulanger kiutasitásának kérdését.

Legujabb posta.

— **Frigyes császár** kedden délután már sétakocsizást tett a charlottenburgi kastély kertjében. Szerdán a londoni „Pall Mall Gazette" ott időző felelős szerkesztője hosszasabban beszélgetett Mackenzie-vel, ki a császár állapotára vonatkozólag a szerkesztő előtt következőleg nyilatkozott: A császár kedélyállapota igen változó. Majd vidám, majd borus. Mint kronikus bajban szenvedő betegeknél a legtöbb esetben, ugy a császárnál is élénk a remény, hogy élete még többévre nyulik és hogy terveit végre fogja hajthatni. De ez a remény állapotának legesekélyebb rosszra fordultával annak az aggodalomnak ád helyet, hogy a katasztrófa küszöbön áll és hogy élete rohamosan közeledik a vége felé. A császár, bár látszólag rendkivüli testi erővel van megáldva, nagyon nehezen képes visszaszerezni a tartós betegség által elgyengitett szervezetének normális állapotát. Ez azonban igen gyakori

---

Az „ARADI KÖZLÖNY" tárczája.

(Május 18.)

Veszedelmes leány.

Irta: **Didi.**

— Az „Aradi Közlöny" eredeti tárczája. —

(Vége.)

Pista nagy szemeket meresztett reám, hogy hát tulajdonképpen mit lásson ő ebből.

— Es ha már eunyire vagy, mit akarsz a jövőben?

— Szeretni fogom.

— Meddig?

— Tudod hogy én mindig és mindenkit örökre szoktam szeretni.

E szavaknál egyszerre csak elkomorodott az én barátom arcza. Nem mintha fájdalmas emlékek megujult hatása bántaná, hanem mert a veszedelmes szép leány oldalán megjelent egy fiatal huszárkapitány és Pista nagyon jól tudta hogy a huszárkapitányok szintén veszedelmesek szoktak lenni.

— Látod, mondám, ez nem fél olyan nagyon a te bálványodtól.

— Es milyen bizalmasak, sziszegé Pista.

— Nézd most karon fogja . . .

— Es elvezeti a helyére.

Pista elrohant. Tiz perez mulva ismét találkoztunk.

— Látod? kérdé önzetlenül.

— Mit, hogy a kapitány még mindig ott van?

— Igen, és hogy a leány szóta nem táncozol senkivel.

— Azt nem figyeltem meg.

— Te, ezek szeretik egymást!

— Es mi volna ebben különös?

— Mi volna? Könynyü neked! Hát én? . . .

— Ja igaz, a te örök szerelmed!

— Ne gunyolódj velem, nem tudod mennyire méltatlanul teszed.

A zene elcsendesült, a csillárok fénye kialudt. A báli publikum fáradtan hagyta el a termet és a veszedelmes szép leány ezen kivül a huszárkapitány karján.

Sok, sok idő mult el azóta. Én rég oda hagytam ezt a várost, s melyben ez a dolog történt, hátrahagyva a veszedelmes szép leányt, a rajongó Pistát, és a bizalmaskodó huszárkapitányt.

Csak néha, néha, mikor a feleségemmel a régi dolgokról beszélgetünk, jut eszembe az én Pista barátom. Nem is hallottam azóta róla. Nagyon messze vagyunk egymástól.

Egy hóval ezelőtt történt, hogy bekopogtatott hozzám ő maga.

— Hát te hogy kerülsz ide.

— Erted jöttem?

— Szekundans vagy girans kell?

— Násznagy!!

— Nász . . . nagy. Te megházasodol?

Ez oly baljóslatu hangon, volt mondva, hogy a feleségem szükségesnek látta a kezeiben levő gombolyag czérnát reám lökni,

— Igen, és tudod ki lesz nőm? kérdé Pista, miközben szemei ragyogó tekintettel néztek reám.

— Nem találom ki.

— L. Ilona!

— A veszedelmes szépség!

— Igen, az.

— Hát már nem félsz!

Pista e szavaknál mélyen elpirult.

— És a huszárkapitány?

— Penzionáltuk.

— Bravó! Itt a kezem, násznagyod leszek.

Az esküvő előestéjén mindnyájan együtt ültünk a menyasszony szüleinél A thea már a csészékben párolgott, mikor Ilona megkezdte elbeszélését.

— Igen, magának el kell mondani a történteket, mert maga ismeri az előzményeket is.

— De Ilona, vetté közbe a vőlegény.

— Nem, nem, el kell mondanom. Ez az elégtételem azért, a miért maga olyan veszedelmesnek hiresztelt. Hát tudja, folytatá hozzám fordulva, hogy még most sem ülnénk itt, ha nem én veszembe kezembe a dolgot . . .

— Ah a dolog érdekes . . .

— Most igen, de akkor unalmas volt. Képzelje ez a bolond— a megtisztelő czim Pistát illette, — a bál napjától fogva, — hiszen emlékszik reá, — ugy került, mintha körülöttem mérges lett volna a levegő. Es ezt sokszor oly feltünően tette, hogy bosszantó volt. Sértve voltam a hiuságomban is, mert más nőket éppen nem került, de hisz ezért még számolunk.

— Bizonyosan kegyedet akarta féltékennyé tenni, mondám engesztelésképpen.

— Persze, erősité Pista.

— Igen, de ez akkor bosszantott. Egyszerre csak hallom, hogy a mi drágalatos Pistánk bele köt egy huszárkapitányba, a ki még a legvalamirevalóbb udvarlóm volt, és levágja az egyik fülét. Hát ez mi, gondolám, és Isten bocsássa meg a bünömet, egy titkos öröm szállott meg, a helyett hogy a kapitány fülét sajnáltam volna, kezdtem sejteni, hogy én ezt a fiut mégis érdeklem. Igen, de ezután sem jött felém. Az egész városban rebesgették, hogy miattam verekedett meg, és én egy félév óta nem is láttam . . . Hát nem volt ez unalmas? Es azután tovább. Fölléptem egy műkedvelői előadáson. A szinpadon egy gyönyörü nagy csokor állott számomra. Bizonyosan tudtam, hogy ő küldte. A felvonások között egy egész sereg tisztelőm keresett fel, hogy meggratuláljon, ő nem jött, sőt nem is volt a szinházban . . Később is számtalanszor voltam részére ilyen titkos figyelmességeknek, de maga a figyelmes uri ember állandóan incognito marad. De hát miért kerül, gondolam. Vagy nem szeret, de hát akkor minek a párbaj, a csokor és a többi? Vagy szeret már, és akkor miért fél tovább? . .

— Igen mert azt hittem, hogy nem tudna szeretni . . .

— De miből hitte ezt . . .

— Hát a sok udvarló?

— Hát a sok kisasszony?

— Az más.

Miután a dolog kezdett ingerültté válni, közbe kellett lépni.

— Nos és hogy történt a megoldás?

— Ugy történt, hogy csaknem nekem kellett megkérni a tekintetes ur kezét.

— Haha!

— Kiesináltam, hogy egy estélyen együtt legyünk. A társaság a mellékszobában mulatott, de az én figyelmemet nem kerülte ki, hogy Pista a terített asztal körül sompolyog és a midőn a kis papirszeletkéken meglátja, hogy őt mellém ültette a gondviselő . . .

— Azaz hogy a maga ravaszsága.

— Hát akkor szépen elcserélte egy másikéval az ő nevét. Eleinte annyira megharagudtam, hogy el akartam határozni, hogy többé nem is törődöm vele. A következő perczben azonban meggondoltam, hogy ez egy kitünő alkalom eszére tériteni egy bolondot annyival is inkább, mert ekkor már nem tagadhattam magam előtt, hogy ez a bolond engem érdekel.

Mikor ő visszatért a szobába, én észrevétlenül eltüntem s csendesen bementem a terembe. Az én helyemen levő papirszeletkét ujra oda vittem az övé mellé. Már most képzelheti az én Pistám bámulását, midőn egyszerre csak maga mellett lát és azonkivül a papirszeletet is, mely ott létemet igazolja.

— Az ötlet kitünő.

— Ő hallgatott. Nekem kellett megszólitanom. Azt kérdeztem tőle, hogy ugy-e azon bámul, hogy én ülök mellette.

— Valóban én más nevet láttam . . . felelé ő.

— De én még más valamit is láttam.

Pista pirulva nézett reám, majd egyszerre ragyogóra vált a tekintete, midőn én kérdém, hogy;

— Hát maga nem látott valamit? Ettől a percztől fogva a legkitünőbb barátok lettünk. A többivel már nem akarom untatni. Ő mindennap bevallotta a szerelmet és nekem sohasem akarta elhinni, hogy szeretem. Egyszer igy szólt hozzám:

— En ma megkértem a maga kezét, daczára annak, hogy nem szeret.

— Én meg — viszonzám — nem megyek magához daczára annak, hogy megkért.

Mintha a villám sujtotta volna. Akadozva rebegé.

— Én azt hittem . . .

Kaczagva nyujtottam neki kezemet.

— Látja, hogy mégis hitte, hogy szeretem!

Most itt ülünk és én remélem — fejezé be elbeszélését Ilona — többé nem fog kerülni.

Másnap aztán egész nyugodt volt Pista, mikor a veszedelmes leány a pap előtt mondta meg, hogy szereti.

Egy veszélyes titok.

(Angol regény két kötetben.)

— a „Aradi Közlöny" számára fordította: —

(25. folyt.) **Denise.**

I. KÖTET.

NYOLCZADIK FEJEZET.

A hü szerelem további lefolyása.

A szerelem hangja és a szavak, melyek majd tüzesen, majd lágyan rezgettek a leány szivéhez hatott és legyőzte a gyermek bohókás gondolkozását. Gyöngéden hajtá fejecskéjét a férfi vállára, gyöngéden füzte karját nyaka körül és a bájos alak remegése a midőn szeretetteljesen hozzá simult és a könyek, melyek a szép szemekből alápereglek, elárulták, hogy meg van nyerve.

Volt elég tapintata, hogy nem kivánt további magyarázatokat; egy szó sem volna oly kifejezésteljes, mint magatartása. Né-

eset az olyan sulyos betegeknél, mint a minőnek a császár mondható. A végső kiirtásának tervét, a mely a mult évben erősen foglalkoztatta a kezelő orvosokat, Bismarck közbelépése folytán ejtették el. Mackenziet a német orvosok kivánságára hivták meg a beteghez. A bajt a jelenlegi kórtünetek alapján Mackenzie sulyosnak tartja ugyan, de még mindig nem látja bebizonyitottnak azt, hogy a betegség fészke rák volna. Waldeyer és Virchov górcsövi vizsgálatai teljesen azonosok voltak s csakis a következtetésekben tértek el egymástól, amennyiben Waldeyer a bajt rákosodásnak tartja. Virchov pedig az ujabb vizsgálat után is megmaradt előbbi nézeténél, hogy t. i. rákosodásokról nem lehet szó. Ez a kérdés tehát még mindig nyilt kérdés, most ép ugy, mint volt az előtt. Kétségtelen, hogy a császár perichondritiszben szenved. A baj igen veszélyes, de nem feltétlenül halálos. Ha azonban a perichondritisz mellett rákosodás állana be, akkor a betegség kimenetele előbb utóbb halállal járna. Virchov legujabb vizsgálatai azonban, mint különböző oldalról állitják, teljesen megnyugtatóak. A tudós tanár nem talált semmit, a mi előbbi véleményét megdönthetné.

— **Tüntetés Milán király ellen.** Bécsben szerdán Milán király háromnegyed órai kihallgatáson fogadta Kálnoky gróf külügyminisztert s délután ő felsége vendégeként a burgban ebédelt. — Natália királyné délután a szerb trónörökössel Wiesbadenbe utazott. Utazásakor a pályaudvaron kinos jelenet fordult elő, mely élénk megbeszélés tárgyát képezi. A perronnon 15–20 szerb tanitó gyült össze, a kik a királyné megjelenésekor s később, mikor a vonat már elindult, zajos „Eljen a királyné," kiáltásban tört ki. Azután a kijárashoz siettek, ott sorfalat képeztek s az osztrak-magyar ezredesi egyenruhában arra haladó Milán királyt, a ki nejét a vasutra kisérte, mély csöndben engedték eltávozni. Egyetlen hang se hallatszott. A jelenet a királyt igen fajdalmasan érintette.

— **Elfogott közöshadseregbeli tiszt.** Bécsből jelentik: Pár nappal ezelőtt az orosz hatóság Orosz-Lengyelországban elfogott egy magasabb rangu osztrák-magyar tisztet, akit azzal gyanusitottak, hogy ő is dolgozott azon a nemrég megjelent térképen, mely az orosz határszéli csapatok elhelyezését abrazolja Hir szerint elfogtak az illető tisztnek a családját is, mely Orosz-Lengyelországban egy jószágon élt. Pétervari jelentések szerint a tiszt már szabadon is bocsáttatott, de ezt itt nem hiszik el, mivel a tiszt még nem tért vissza.

— **Orosz készülődés.** A varsó-graniczai és az ivangrod-dabrovai vasutak igazgatóságai nemrég a katonai intendanturától azt a szigoru parancsot kapták, hogy rövid idő alatt kőszénkészlettel lássák el az egész vonalat. Az első vasut ennek következtében 600,000, az utóbbi 400 000 mázsa kőszén szállitására azonnal szerződést kötött.

Az

„ARADI KÖZLÖNY"

(Megjelen minden nap.)

Előfizetési feltételei.

Helyben házhoz hordva:

Egy évre	12 frt	—	kr
Fél évre	6 „	—	„
Negyed évre	3 „	—	„
Egy hóra	1 „	—	„

Vidékre szétküldve:

Egyévre	14 frt	—	kr
Fél évre	7 „	—	„
Negyed évre	3 „	50	„
Egy hóra	1 „	20	„

Vidéki t. előfizetőinket kérjük, hogy az előfizetési dijakat mielőbb beküldeni sziveskedjenek, hogy a lap pontos expediczióját fennakadás nélkül teljesithessük.

Az „Aradi Közlöny"
kiadóhivatala.

NAPTÁR.

Május 18. Péntek. Romai katholikus naptár: Prot. naptár: Libor. Görög-orosz naptár: (május 6.) Szenv. Jób. Nap kél 4 ora 19 perczkor, nap nyugszik 7 óra 35 perczkor.

Május 20. Az aradi nyomdász egylet majálisa a városligetben.

Majus 21 Az aradi ipartestület majálisa a csálai erdőben

Május 30. A Lyczeum majálisa a csálai erdőben.

— „A Kölcsey könyvtár" kedden és szombaton délután 3—4 és pénteken délelőtt 11—12 óra közt használható.

HIREK.

Arad és vidéke.

— **Hid Arad és Uj-Arad között.** Az Uj-Arad és Arad közt létesitendő állandó hid érdekében tegnap délután az ujaradi és zsigmondházi lakosok egy monstre küldöttsége tisztelgett Végh Aurél kir. tanácsos, jószágigazgató urnál A küldöttség tagjai voltak: Voitsek K, mint Zselénszky R. gróf meghatalmazottja, Medveczky J., járásbiró, Paulovics Gy. szolgabiró, Herold A., az uj aradi takarékpénztár képviseletében, Hruzek Béla az ipartestület képviseletében. Az ujaradi községi elöljáróságot Laud János biró és Walter Alajos jegyző, a zsigmondházi elöljáróságot pedig Weinz P. biro és Szerény Sándor jegyző vezették. A küldöttségben voltak továbbá Ternajgo Caesar, Rittich Antal dr., Krámer János dr., Szárnyassy Béla dr., A kereskedők részéről csatlakoztak a tisztelgőkhöz: Lux Károly, Riegler Zsigmond, Hackl Ignácz, Borbura Emánuel, Orth Gyula, Háy Gusztáv és Wopfner György, az iparosság részéről: Netter Márton, Schaff Ignácz, Náve Vilmos stb. Az egész deputáczió 46 személyből állott, kik 14 kocsin vonultak fel a pénzügyi palota elé, hogy Végh jószágigazgató ur előtt a hid létesitése iránti kérvényüket előterjeszszék. A jószágigazgató ur rendkivül szivélyesen fogadta a küldöttséget, melynek szónoka Ternajgó Caesar volt, ki hosszabb beszédben vázolta azon előnyöket, melyek az állandó hid létesitsével járnak. A kir. tanácsos, államjószágigazgató ur válaszában biztositotta a küldöttséget, hogy ő minden tőle telhetőt el fog követni az Arad és Uj-Arad közötti állandó hid létesitése érdekében és hogy már a legközelebbi időben Arad város és Aradmegye törvényhatóságának képviselői, Uj-Arad városa, az aradi keresk. és iparkamara, valamint kereskedői és iparos körökből álló értekezletet fog egybehivni, hogy a hidépitésre vonatkozólag az az irányadó körök véleményét és kivánságát megismerje és tanulmányozás tárgyává tehesse. Ezután a küldöttség tagjait bemutattatta magának, mely után elégülten távozott a monstre küldöttség.

— **Román egyházmegyei zsinat.** Tegnap délelőtt 10 órakor Metianu János püspök elnöklete alatt folytatták a zsinatot A napirendre térés előtt elnök a következő választ adta Rotar Pálnak szerdai interpellácziójára Mangra Vazul theologiai tanár és szerzetes felfüggesztése tárgyában. Mindenekelött megjegyzem, miszerint annak daczára, hogy e tárgy nem tartozik a synodus hatásköréhez, a mint ezt meginterpelláló ur is beismerte: a synodus iránti tiszteletből ez alkalommal kivételesen válaszolok erre. Az emlitett szerzetes felfüggesztésére fontos és terhelő morális, rend és fegyelmi vétségek elkövetése birták a konzisztoriumot velem együtt, mint a szerzetesek főnökét és felelős őrét. Egyszerüen biztosithatom a synodust arról, hogy törekedni fogok kideriteni az ügy valódi allását és igazságot fogok szolgáltatni és intézkedem arról is, hogy a rendet és fegyelmet fenntartsam az egyházban, mely rend és fegyelem az utóbbi időkben azon egynémelyek által tulságosan veszélyeztetve lett, kiknek kötelessége lett volna azt első sorban terjeszteni és fenntartani. — E választ a synodus általános helyeslések közt éljenzéssel fogadta. Rotár, Dinga és Cornea a püspök fenti válaszát nem vették tudomásul, mire Popovits D. János, Suciu János és Bonts Gyula dr. felszólalásaik után a synodus a választ tudomásul veszi és elnöklő püspöknek nagy lelkesedéssel köszönetet és bizalmat szavaz tapintatos eljárásá és helyes válasza miatt. Ezután a synodus napirendre tér, s következik az iskolai bizottság jelentése Ciontea theol. tanár szakavatott előadása mellett, a melyből kitünt az iskolák látógatását s fontosabb tanügyi rendeleteket magában fogla ó intézkedése Orvendetes tudomásul szolgált, hogy az iskolalátogatasok száma az egész egyházmegyében tömegesen gyarapodott, s hogy a tanulók a magyar nyelvben szép előmenetelt tanusitottak, mi különben népszerü püspökünk hazafiságának tudható fel leginkább. Tárgyaltatott a tanarok és tanitók számára alakitandó nyugdijintézmény rendszeresitésére. — E tárgy nagyobb vitát keltett, melyhez hozzászóltak az elnöklő püspök, Hamzea Agost, Papp Ignácz, Vuja Gyula, Rotár, kiknek beszédei után határozatba ment, hogy az ügy további intézkedés és tanulmanyozás végett a konzistoriumhoz utasittatik. — Targyaltatott még az iskolafelügyelők hatáskörének átalakitása, hazai intézményünk a tanfelügyelők és iskolalátogatók mintájára; mert ez ideig az esperesek tisztéhez tartozott az iskolák feletti felügyelet, mely intézkedés azonban nem hozta meg a várt eredményt. E fontos tárgyhoz szólottak dr. Gáll, Hamzea Agost, Rotar, Desseanu, Zsigre, Popa Cojocar, ez utóbbi eredeti megjegyzéseivel itt ott megnevettette a zsinatot. E beszédek után a vita bezáratott azzal, hogy a konzisztorium egy szabályzatot dolgozzék ki a jövő zsinatig hazai intézményeink megfigyelése és lehető tanulmányozásával.

— **Népünnepély a siketnémák javára.** A siketnéma iskola javára rendezendő népünnepélynek hangverseny és tánczmulatságot rendező albizottsága tegnap délután 5 órakor Arkay Kálmán elnöklete alatt tartott ülésén elhatározta, hogy a hangversenyt a népünnepély programmjából kihagyja, mint hogy hangverseny tartását népünnepély alkalmával, melyen tánez is lesz, nem találja czélszerünek. Köszönettel fogadtatott azonban a bizottság részéről Krispin József azon ajánlata, hogy az őszön — a midőn nagyobb sikerre lehet számitani dijtalanul fog ő rendezni a siketnéma iskola javara egy konczertot. — Hogy a zenekedvelőkre is lehető vonzerő gyakoroltassék, elhatarozta a bizottság, hogy felkéri az aradi polgári dalárdát, hogy a jótékony czél iránti tekintetből tánczközökben és szünórakor néhány dal eléneklésével az ünnepélyt emelni sziveskedjék. — A városligeti vendéglő nagytermében tartandó tánczmulatságra vonatkozólag határoztatott, hogy ez zártkörü lesz és ennek rendezésére bálbizottság alakittatott, melynek elnökéül Tedeschy Viktor választatott meg. A „szép multtal dicsekvő" bálrendező megnyerése a jótékony czélra nézve minden esetre nagyon előnyös, mert Tedeschy neve biztositja e mulatság sikerét. A szükebb körü bálrendező bizottságba beválasztattak: Vannay Gyula, Dániel Béla, Somogyi Lajos, Kabdebó Lajos és Kovács Vincze. A mulatságon melyen előreláthatólag igen szép közönség fog részt venni, két zenekar fogja a talp alá valót szolgáltatni, a szentannai gyermek zenekar és egyik helybeli czigánybanda.

— **Jegyzői vizsgálat** tartatott tegnap a megyeházán. Az Ormos Péter alispán elnöklete alatti bizottság előtt sikeresen letették a vizsgát és jegyzői oklevelet nyertek: Tabajdi Gyula, Tabajdi Károly, Jung Péter, Niedermayer Alajos és Vásárhelyi Rezső. Szathmáry Gyula főjegyző elnöklete alatti bizottságban pedig Kiriły Gyula, Cure György, Csiky Gyula és Komáromy József tettek sikerült vizsgát.

— **A makói rémes gyilkosságra** vonatkozólag, a következő részleteket olvassuk a „Maros ban: Felberbauer Antalt mindenki csendes, jóravaló embernek ismerte Nejéről szintén nem lehetett semmi rosszat hallani. Egy kevés önállóságrai hajlam férje némely követeléseivel szemben — nyilvánult olykor nála. Igy f. hó 7 én férjének ki gör. kath. vallasu, ünnepe volt és egy rokonhoz volt hivatalos. A nő férje kivánsága ellenére nem ment el. A férjet aztán a társaságban némelyek gunyos czélzatokkal illették Hogy ref. vallásu neje nem tartja tiszteletben a férj ünnepeit, hogy az parancsol a háznál stb. Hasonló czélzások elkedvetlenitek Felberbauert és estefelé leverten ment haza. Este a férj anyja is meglátogatta a házaspárt s midőn 9 órakor haza akart menni, menye soha nem tapasztalt módon kérte, hogy háljon náluk az éjjel. De az anyós haza ment. A mi távozása után történt, az el van temetve Valószinü, hogy a gunyolódásokból eredő komor hangulatában szemrehányásokat tett a férj, erre következett a nő részéről talán élesebb válasz. Azután tettleges bántalom, mert hisz „az asszony verve jó" (igy állapitotta ezt meg valami bolond bölcs, akadt volna torkán a bölcsessége.) Aztán mikor az indulatok fékvesztett árja felett nem birt többé uralkodni az ész, következett a gyilkosság s talán az a végtelen barbarizmus, mely a meggyilkolt nő arczát oly iszonyuan megcsonkitotta. Ez ugyan a házba zárt macskának tulajdonittatik, de tekintve a vonalak egyenességét, inkább kés, mint fogak müve gyanánt tünik elő. A férjet látták kedden hajnalban kertjében hajadon fővel járkálni. Hétfőn éjjel követte el a gyilkosságot. Mint a bonczolásból kitünik, megfojtotta áldozatát nem kis küzdelem után, mert ujjai össze voltak harapdálva. Három napon át látták a marosparti halászok Felberbauert feldult arczczal a vizparton járkálni Azt is beszélik, hogy minden éjjel hazament áldozata hulláját megnézni. Szombaton reggel a kiszombori határban dolgozó hagymakertészek egy lövést hallottak egy közeli kunyhó felől. Vizért menő gyermekek benéztek a kunyhóba s ott feküdt Felberbauer átlőtt mellel élettelenül. Egy revolver feküdt mellette, melylyel életét kioltá. A nála talált katonakönyvében ezek voltak irva: „Makóról az 1976. sz. a. házamtól a feleségem meggyilkolója lettem, azért ne itéljetek meg kedveseim, mert ő támadt meg és bosszum nagy lett." Meggyilkolt feleségének véres árnya halálba kergette a szerencsétlent. Temetése hétfőn délután ment végbe nagy közönség részvéte mellett. A meggyilkolt nőt vasárnap délután temették. A kiváncsiság, részvét s a vasárnap oly óriási tömeget gyüjtött a temetésre a milyet Makón még nem láttunk. Ezrekre tehető a megjelentek száma. Sokan tanulhatnának e szomoru esetből, de különösen az ugynevezett „ugratók" kik oly élvezettel szokták hinteni a viszály magvait a családi élet szentélyébe. Ez eset kapcsán érdekesnek tartjuk még megemliteni, hogy mig Makón lázas sietséggel nyomozták a gyilkost — a k.-zombori elöljáróság elég jókor gondolta a vizsgálóbiróságot egy délután postára adott levélben értesiteni a történtekről, melyet ő már délelőtt 9 órakor tudott. Erről eszünkbe jut az a multkor emlitett elöljáró, ki a délelőtt 11 órakor bejelentett utfélen haldoklót délután 3 órakor ejtette utba.

— **Izraeliták pünkösdje.** Pünkösdöt ünnepelték izr. polgártársaink tegnap és tegnapelőtt. Mindkét nap délelőttjén nagy isteni tisztelet volt a hagyományos szokás szerint a tavaszi virágokkal szépen diszitett aradi zsinagogában.

— **A nyomdászok pünkösdi tánczestélyére** a vigalmi bizottság minden lehetőt elkövetett, hogy az eddigi nyomdász-mulatságok jó hirét megőrizze sőt azokat felül is mulja. A tánczmulatság a városligeti vendéglő nagytermében tartatik, mert az a városban van s a vendégek egy hirtelen támadó zápor ellen védve vannak, nem ugy mint a nagyerdőben, hol nincs hely, hova az eső ellen menekülhessen a közönség. A nyomdászok tánczestélyére a belépti-jegyek kedvezményes áron (család jegy 1 frt 80 kr., személy-jegy 80 kr.) szombat estig előre válthatók a Széchenyi irod intézet nyomdájában Vagács Mihály és Buday Gyula, a Réthy-féle nyomdában Halota János, a Gyulai-féle nyomdában Schannen Árpád és Szuszán Péter bizottsági tagoknál, kiknél karzatjegyek 40 krért válthatók. A tánczzenét Albert Péter kitünő zenekara szolgáltatja.

— **Közgazdasági tudósitók.** A hivatalos lap tegnapi száma közli, hogy a földmiveles-, ipar- és kereskedelemügyi m. kir. miniszter: Frecot Miklós szudriási (u. p. Bozsur) lakost, Krassó Szörényvármegye bégai, és Dreszler Hugó daruvári (u. p. Légos) lakost — lugosi járására nézve az állandó gazdasági tudósitói tisztel bizta meg.

— **Megbokrosodott pópa.** Megint Petreszku Miklósról, a temesmegyei Remete község birhedt magyarfaló pópájáról szól az ének. Az ottani gör. kel. néptanitónak olyas valami hazaellenes dolgot parancsolt, a mit ez teljesiteni vagy nem akart, vagy nem mert. Ezen makacskodáson a „lelkiatya" annyira felbőszült, hogy berohant az iskolába, ott a tanitó urat, az iskolás gyerekek nagyobb épülésére, jól felpofozta, összerugta és a többi. Mikor pedig a jámbor tanitó futásnak eredt, a reverendás pópa utana szaladt, nagy gaudiumára az összecsődült gyerekeknek és inasoknak. Mikor aztán jól kikergették egymást, a pópa visszatért, az iskolát bezárta s a kulcsot magához vette. A vizsgálatot megindították és a pópát sürgősen utasitották, hogy az iskolát nyissa ki, a tanitónak pedig meghagyták, hogy a tanitást megszakitás nélkül folytassa.

— **Eljegyzés.** Szalay Manó derék aradi kereskedő szép leányát Janka kisasszonyt, tegnap délben jegyezte el Riesz Simon lippai birtokos és bérlő. — Az ismerősök rendkivül nagy számmal kiván sok boldogságot a fiatal jegyeseknek.

— Az „Aradi Torna-Egyesület" választmánya f. hó 18-án d. u 5 órakor a szokott helyen ülést tart, melyre a választmány tagjai ezennel meghivatnak. Kelt Aradon, 1888 évi május hó 18-án. Az elnökség

— **Athelyezés.** A m. kir igazságügyminiszter: Bujdos Alajos szarvasi kir. járásbirósági segédtelekkönyvvezetőt a békés-csabai kir. járásbirósághoz helyezte át.

— **Elhalasztott majális.** Az aradi iparos ifjak önképző és betegsegélyző egylete május hó 20-án pünkösd vasárnapján a csálai nagy erdőben tartja majálisát. Belépti dij személyenkint 40 kr. A tiszta jövedelem részben a betegsegélyzési, részben a zászló-alapra forditatik. A majálison Albert Péter és a zádorlaki gyermekzenekar fog közremüködni Frányek Manó vezetése alatt. A mulatság kezdete délután 2 órakor, vége 10 órakor, fényes kivilágitás mellett. Kiindulás reggel 6 órakor az egyleti helyiségből (Kelemen-tér 6 sz., A rendező bizottság.)

— **Halálozás.** A következő gyászjelentést küldték be lapunkhoz: Özv. Gremsperger Józsefné sz. Korbuly Rózália saját, ugy gyermekei Róza és férje czekei Katona József s gyermekük József, Anna és férje baraczházi Cabdebó Sándor; és Mihály, nemkülönben számos más rokon és jóbarát nevében is fájdalmas szivvel jelenti a felejthetlen jó férj, illetőleg atya, nagyatya, após és rokon Gremsperger József, kincst. haszonbérlő, Csanádmegye biz.tagjának folyó évi május hó 16-án, d. u. fél 4 órakor, életének 74-ik s boldog házasságuk 41-ik évében, hosszas betegség s a halotti szentségek ájtatos felvétele után történt gyászos elhunytat. A megboldogult drága halott hült tetemei május hó 18-án, d. u. 4 órakor fognak bánhegyesi pusztáról a községi sirkertben örök nyugalomra tétetni. — Az engesztelő gyászmise áldozat pedig május hó 19-én, d. e. 10 órakor fog a magy.-bánhegyesi r. k. templomban az egek Urának bemutattatni. Aldás poraira! Bánhegyesi-puszta, 1888. évi május 16.

— **Uszoda.** A Grünberger-féle uszodát már felállitották szokott helyén s tegnap a városi hatóság részéről felül is vizsgáltatott s a használatnak átadhatónak találtatott, minélfogva nehány nap mulva már megnyilik az uszodában a vig élet.

— **Csőd.** Az aradi kir. törvényszék Kamenszky János bejegyzett aradi kereskedő ellen elrendelte a csődöt. Csődbiztosnak Fischer Miklós, tömeggondnoknak Hamvas Károly dr. helyettes tömeggondnoknak Plopu György dr. neveztettek ki. A követelések bejelentésére határidőül junius 30-ka tüzetett ki. A felszámolási tárgyalás julius 27-én lesz; a csődválasztmány megalakitására határidőül pedig julius 28-át tüzte ki a törvényszék.

— **A tót gyermekek Aradra telepitésére** vonatkozólag közölt tegnapi hirünket akként kell helyreigazitanunk, hogy az aradi pályaudvarban nem Nikodem János ur, hanem a gyermekek vallására való tekintettel a róm. kath. vallásu tót gyermekeket egy hazafias róm. kath. lelkész fogja üdvözölni és megáldani.

— **A bucsujárás Radnára** már folyamatban van. Tegnap egész nap vonultak keresztül Aradon a csongrádmegyei bucsusok, mely szokott élénk képet nyujtott.

---

mán szoritotta férfias mellére, reszketve a szerelem, boldogság és az örömtől.

A fiatal leány is tudta, hogy felelete kötelező volt és majdnem komikusan hangzott, mikor beleegyezése magyarásaul még hozzá tette:

— De daczára mindennek nem szeretnék lelkiismeretlen leány lenni. Az ujságokból olvastam, hogy a lelkiismeretlen leányok ma ugy, mint a tudományok haladása, napi renden vannak, és én ünnepélyesen fogadtam, hogy nem fogok hozzajuk tartozni! Azt ugyan nem mondta meg, hogy a tudomanyok haladását, vagy a lelkiismeretlen hölgyeket értette ez alatt, — és talán elválasztani az apát a fiától.

Az nem is szükséges édes szivecském! Bizd csak rám: Egyelőre legyünk türelmesek, — akkor végre minden jóra fordul

— Bizonyosan; és én hived maradok, hisz ez oly egyszerü, — mondá Mary.

— És miattam a ki annyira imádlak, zugolódás nélkül várakozol egy ideig . . .

— Várakozni, kiáltott fel a fiatal leány; szivesen ha addig is tart, a mig mindnyájan meghaltunk és eltemettettünk!

— Nem, ez már nagyon hosszan tartana, — felelé Walter.

— Semmit sem szabad félig tenni, — jegyzé meg a fiatal leány.

Ha nyelve oly készült, mint Maryé, akkor Walter azt feleli, hogy a várakozás egymaga csak fél dolog. De az utolsó szót neki hagyta, és meglehet nem is vesztett ez által semmit, mert lehetséges, hogy mindenesetre megtartotta volna.

E nappal tehát szerelmük egy uj fordulatot ért. A fiatal leány nem elégszik meg a tudattal, hogy szeretve van, szereti, ha az érzelmek szavakban nyernek kifejezést. Most pedig Walter igazi férfiként beszélt és Mary igazi nőként felelt. Boldogan haladtak egymás mellett, kéz-kézben gyöngéd egyetértésben és szerelmükben elmerülve, a helyett, hogy mint eddig, ingerkednének, évődnének egymással.

Haza jövet Walter a terasse-on találta Juliat sebes léptekkel és büszke tartással fel s ala járni. Soha sem tünt még fel annyira előtte nagysága és járásának méltósága mint most, de csakhamar, megtudta az okát. Szép cousinja mérges volt és a szenvedélyes felindulás, még növeszteni látszott őt és mozdulataiban egyesité a párducz hajlékonyságát a páva büszkeségével. Ilyen pillanatokban képes már csak magatartásával egy férfit megfélemliteni egy olyan szépség mint Julia. Tapasztalatlanságában az igazságos haragjával vél szemben állani, holott gyakran csak azzal van dolga, mit a saját neménél boszszankodásnak nevezne

— Történt valami, miss Clifford? — kérdé szerényen Walter.

— Semmi, uram — volt a barátságtalan válasz.

— Tehetnék talán valamit önért?

— Nem, éppen semmit! De hirtelen, mint a szélkakas fordulata, más gondolata támadt. Ön jó fiu . . szégyelnem kellene, hogy magaviseletem oly rosz volt önnel szemben. A nyomorult kis ember volt az oka mindennek!

— Talán csak nem Fitzroy barátunk!

— Persze hogy ő, ugyan melyik más kis ördögről lehetne szó! A többiek a háznál mellette valódi granatérosok és zászlórudak. Hadd menjen a hova neki tetszik! Hányszor mondta nekem Clifford bácsi és mások is, hogy tekintetemet feljebb emeljem. Lejjebb mint öt láb már ugy sem vethetem a szememet, azt meg is mondtam a kicsikének. — Hangosan felkaczagott.

— Minő kegyetlenség öntől!

— Kérem, semmi szemrehányás . . azt nem türöm senkitől! De mégis kegyetlen volt . . szegény kis Percy! És a természet törvénye szerint, — a melynek a légkör és az asszony egyaránt alá vannak rendelve, — a villamot és dörgést könyzápor követte.

Mihelyt Walter — a ki személyes okokból óhajtotta, kivánta fentartani a kis Fitzroy álláspontját. — a szép leányt lecsillapitva latta, felajánlá neki szolgálatát mint közvetitő és kérdé, hogy akarja-e szerencséltetni bizalmával és közli-e vele a meghasonlás okát.

Bizonyosan, tudjon meg mindent, — válaszolá Julia. Percy neheztel Clifford bácsira, mert ez nem szólitja fel, hogy lakjék itt, és haragszik rám, mert nem akarom erre felszólitani a bácsit.

Mintha képes volnék erre! Szégyelném magamat, ilyen óhajtásnak kifejezést adni. De Percy egy elkényeztetett ficzkó; találkozásaink és sétáink nem képesek kárpótolni őt a „fekete-barna tehén" rossz konyhájáért. Ez a dolognak a bibije és igy menjen a maga utjára.

— Nem, én azt kivánom hogy itt maradjon.

— Ez nagy kegy öntől.

— Örülök, hogy annak tartja, — válaszolt ravaszon Walter. Mindenesetre fogok utat-módot találni, hogy visszatarthassam. De még egyet: nem féltékeny a kicsi egy keveset?

— Csak egy keveset? . . . A féltékenység megöli az egész ember a megtestesült féltékenység!

Akkor talán megengedi, — felelt Walter némi zavarral, hogy erről az oldalról befolyásoljam? Nem helyeselné ön, ha például azt mondanám neki, hogy lehetetlen önt latni a nélkül, hogy bámulatba ne ejtsen, hogy eddig mindig respektáltam az ő jogait, de azon perczben midőn azokat felhagyja....

Julia azonnal megértette. — Oh ön egy jó, ravasz teremtés! — kiáltott fel elpirulva és teljes szivéből kaczagva. Azontelül ez csak a puszta való, mert én éppen olyan büszke vagyok, mint a milyen hiu ő és attól a percztől fogva, hogy elhagyna, mindjárt önhöz fordulnék és magamba szerelmessé tenném.

Walter arcza a megdöbbenést árulta el nem volt elkészülve a dolog ilyen fordulatára.

— Azt hiszi talán, hogy erre nem volnék képes? — kérdé éles hangon.

— Nem lenne soha bátorságom, a szépség hatalmának hatart szabni, — felelt Walter kitérőleg.

— Mondja inkább a hizelgés hatalmának. — Ezzel mindenre viszem a világ összes férfiait, ha csak akarom . . . .

— Hiszen ön valósággal veszedelmes teremtés, de a kis Fitzroy lesz paizsom. Sietek a „fekete-barna tehénbe."

— Es ön egy kedves lélek! — kiáltott fel a szenvedélyes szép leány. Igy ni, ez legyen a jutalom; — Ezzel megfogta a nyakát két kezével és forró csókot nyomott ajkaira.

(Folyt. köv.)

— **Nem sikerült betörés.** Szemlakon — mint lapunknak irják — Spitzer Mór, ottani kereskedő boltjának falát f. hó 15-én este kiásták és már csaknem behatoltak az üzletbe, midőn hirtelen támadt zajra a betörők megugrottak — A csendőrség megindván a nyomozást, a betörőket Wolf Mihály és Püspöki Ferencz sze élyében sikerült kipuhatolni és elfogni.

— **Elveszett** egy ezüst óralánczon, egy kis ezüst elefántot ábrázoló zsuzsuval a fötéren. A becsületes megtaláló kéretik azt illő jutalom mellett, a Széchenyi irod." intézet könyvnyomdájában átadni.

— **Felülfizetések.** A zaradi asztalossegédek betegsegélyző- és temetkezési egylet által rendezett majális alkalmából felülfizettek: Falk Miksa orsz. képviselő 5 frt, Varga József 5 frt, Denhoff János, Steigervald Alajos, Kohn Fülöp, Koditek Agoston, Popovics Péter, Grusz János, N. N., Babes Gyula 1—1 frt, Molnár József, Waniesek Mátyás 70—70 krt, Nadabán Pál, Huzó Ist., 60-60 krt. Jungmann József 40 kr, Porczán L., Puskás István, Koncsek Ambrus, Szász Dénes, Schlesinger Jakab, Madarász Sándor, Ofyán György, Pavicsics Antal. Nyiri Sándor Borza Béla, Reck Károly, Kohn Jakab, Floreszko, Kollár Ferencz 30—30 kr, Molnár Agnes, Lisinszky Lajos. Zsilovics N., Szibig Tivadar, Palkó József, Arva Imre. Zborai Zborai Jenő 20—20 kr., N. N., Székely József, Basinszky N. 10—10 kr. A t. felülfizetőknek e helyen is hálás köszönetet mond a rendezőség.

HAZÁNK és a FŐVÁROS

— **Rudolf trónörökös Budapesten.** Rudolf trónörökös, ki most csapatszemléket végez Budapesten, ezuttal négy napot fog a fő városban tölteni. Szerdán korán reggel kelt s félnyolczkor már kérkocsiba ült, melyen a Rákosra hajtatott a katonai gyakorlatra. Andrássy Gyula gróf is kora reggeli órában akart nála tisztelegni; de mikor a gróf az „Angol királynő" vendéglőben megjelent, a trónörökös már nem volt ottani szállásán. A Rákosra az Albrecht főherczeg nevet viselő ezred s a Frigyes főherczeg ezredének négy százada volt kirendelve. A gyakorlatnál a tábornoki kar tagjainak s a vezénylő tiszteknek élén Pejácsevich Miklós gróf hadtestparancsnok fogadta a trónörököst, a ki maga is derekas részt vett a gyakorlat fáradalmaiból. Arkokat ugratott át s maga is vezényelt. Dél tájt pihenőre fuvatott s távozása előtt maga köré gyűjté a tiszteket, a kik előtt elismerőleg nyilatkozott a tapasztaltakról. Visszatérve vendéglői szállásara, a trónörökös elig pihent nehány perczet. Ismét kocsiba ült s Budára hajtatott, abban a kitüntetésben részesitve a főváros hási ezredét, az uj nevet kapott Mária Terézia-ezredet, hogy a tiszti kaszinóban ebédelt az ezred tisztjeivel. Részt vett az ebédben a hadtestparancsnok s több tábornok is; meg az ezred összes tisztjei, élükön Medvey Lajos ezredessel. Az ebédlő falait ama sárgult koszoruk diszitik, melylyel a főváros polgársága a visszontlátás örömét tolmácsolta akkor, mikor az ezred Boszniából érkezett haza. A menü ez volt: franczia leves vajas metélttel, marhahus köritve, vegyes pecsenye salátával, Dobos-torta, giardinetto, fekete kávé. Ebéd alatt az ezred zenekara játszott s huszáros libériába öltözött legények szolgáltak fel. Este a trónörökös sógoránál, Coburg Fülöp herczegnél volt souper-n, melyen részt vettek a házigazda Coburg Fülöp herczegen és neje Ceburg Lujza herczegnőn kivül még Vilmos főherczeg, Andrássy Gyula gróf és Festetich Taszitó gróf. Fél nyolcz órától egész negyed 11-ig tartott a vacsora, mely alatt Rudolf trónörökös Coburg Lujza herczegnő jobbján ült, Vilmos főherczeg pedig Coburg Fülöp herczeg jobbján. A herczegtől balra ült Festetich gróf, a herczegnőtől balra pedig Andrássy Gyula gróf. Vacsora után a trónörökös Andrássyval is beszélgetett, majd visszahajtatott a szállodába. A trónörököst a mint Budapestre érkezett, alig ismerték fel. A trónörökös ugyanis leborotváltatta hegyesbe végződő hirtelen szőke szakállát s most csak bajuszt és kis oldalszakállt visel, a mi arczának sokkal fiatalosabb kifejezést kölcsönöz, szóval jól áll neki.

— **Rövid hirek.** Pozsonyban a rendőrség kideritette, hogy egy napszámos kilencz éves fia volt az, a ki verebekre vadászva, a Frigyes főherczeg kastélyának egyik ablakát bezuzta. — Az illoki takarékpénztárnál nagy sikkasztást fedeztek fel; eddig 11.000 frtnyi hiány van kimutatva. — Hamis mérlegekre inditott vadászatot a kolozsvári rendőrség és talált is a piaczi árulók közt nem kevesebb, mint huszonnyolczánál, a mi kétségkivül „szép" eredmény. — A pécsi honvédosapatok közt a nyakszirtmerevség veszedelmes járványa tört ki s két honvéd már belehalt, öten a kórházban fekszenek. — Nagy tűz volt hétfőn a Sasvár melletti Strázsán s a község nagy része porrá égett.

NAGYVILÁG.

— **Az arany rózsa.** A legnagyobb kitüntetést, melyet a pápa évenként a legnemesebb nőnek szokott adni: az arany rózsát az idén a braziliai trónörökösnő fogja kapni. Mint Rómából irják, a szentatya a trónörökösnőnek abbeli nemes buzgalmát kivánja ez által kitüntetni, a melyet a braziliai rabszolgaság eltörlése érdekében kifejtett. A pápa már régebben encyklikában hivta fel a braziliai főpapságot, hogy tegyenek meg minden lehetőt a rabszolgák felszabaditása érdekében; de a nevezetes reform nem létesülhetett mindaddig, mig maga a trónörökösnő nem állott a mozgalom élére.

— **Egy háziszolga szerencséje.** Nagy szerencse érte Gagel Ferenczet, a bécsi „Magyar király" szálloda háziszolgáját, egy 26 éves fiatal embert. Megtakaritott pénzén nehány nap előtt a tiszai sorsjáték 3822. számu igérvényét vette meg. Kedden volt a huzás és a sors ugy akarta, hogy e sorsjegyre essék a 100.000 frtos főnyeremény. A mint szerencséjéről Gagel értesült, felrohant kis szobájába s nehány percz alatt tizenkét vendég czipőjét sübiczkolta ki, hogy ugy ragyogtak, akár csak az ő arcza az örömtől. Ezután kisöpörte a folyosót, megmosakodott, vasárnapi ruháját vette magára s elsietett a „Mercur" váltóüzletébe a pénzért, mit ott neki azonnal ki is fizettek. Gagel a ki szorgalmas, józan fiatal ember, pénze egy részén vendéglőt akar berendezni.

— **Sikkasztás elleni biztositás.** Angliában huzamosabb idő óta létezik egy biztositó társaság, a „London Garantee und Accident Company," melynek az a hivatása, hogy az állami és községi tisztviselők és mindennemü alkalmazottak által elkövethető sikkasztások ellen biztositson. Monarchiánkban a biztositás ezen módját kauczió biztositás nevezete alatt, az osztrák tisztviselők egylete is kultiválja, de önálló társulat e czélra nem létezik, holott Angliában ez üzletág egyre jobban terjed, ugy-annyira, hogy maga az angol kormány sem restelli a biztositást a fentnevezett társulatnál. A „London Garantee and Accident Company" ujabban Ausztriában is képviselőséget állitott, miután erre vonatkozólag az engedélyt még 1886 ban megkapta az osztrák kormánytól. Magyarországon nagyon időszerü lenne e társaság müködése; hát még Oroszországban!

— **Amerikaiasan.** Az eset New-Yorkban történt. Rickert Károly rendőr május elsején hajnalban, a mikor szolgálatban volt, egyenruhásan betört egy gondjaira bizott üzletbe. A derék rendőrt hajnali három órakor csipték meg, épen mikor javában dolgozott. Rögtön megkötözve a rendőrlaktanyába vitték, a hol 5 órakor felfüggesztették hivatalától s a fényes érczgombokat levágva a kabátjáról, kizárták a rendőrök becsületes társaságából. A vizsgálati jegyzőkönyvet azonnal Power birónak adták át, a ki kijelentvén, hogy példaadás okáért gyors igazságszolgáltatásra van szükség, tizenkét órára összehivta az esküdtszéket. Az amerikai esküdtek pontos és kötelességtudó emberek, s a kitüzött időben megjelentek a tárgyalásra, nem hiányzott közülök egy sem. A vizsgálati iratok és vádirat felolvasása, mint a tanuk kihallgatása után egy óra huszonöt perczkor hangzott el a vádbeszéd, mely a kicsapott rendőrt betöréssel és lopással vádolta. Husz perczczel később a vádlott is kijelentette, hogy bünösnek tudja magát, mire az esküdtek is egyhangulag bünösnek mondták. A biró néhány perczczel utóbb ünnepélyes hangon hirdette ki a tiz évi fegyházra szóló itéletet. Az itélet rögtön jogerős lett s délután három órakor, tehát tizenkét órával a büntett elkövetése után a betörő rendőr már a sing-singi fegyházban ült. Az elitélt 29 eves nős ember, a ki három éve rendőr, s azelőtt katona volt. — Az ilyen eset hallatára mekkorát sóhajthat az európai panaszos, meg vizsgálati fogoly!

— **Rövid hirek.** A Hohenzollern-család egyik ága, a Hohenzollern-Heschingen-ág, végkép kihalt; utolsó ivadéka, Mária herczegnő, mult szombaton hunyt el 80 éves korában. — Ferdinánd bolgár fejedelem befejezte több heti körutját s a tapasztaltakkal nagyon meg lehet elégedve; Szofiába érve pedig azt a jó hirt hallja, hogy a betörő emigráns bandákat a katonaság mind elfogdosta vagy szét szórta. — Az osztrák-magyar bizottság, mely Párisban a jövő évi nemzetközi kiállitás alkalmából alakult, müvészeti bizottságot is alakitott, melynek elnöke Munkácsy M. — Frigyes német császár br. Cohnt, ki Vilmos császárnak volt bankárja, megtartotta udvari bankárjának s érdemeit kiemelő levél kiséretében remekmüvü vázával ajándékozta meg. — Párisban a nagyváradi illetőségü s ott nagy házat biró Váradi-Bay Nándor 1,050,000 frankon palotát vásárolt az evanue de l' operán. — Berlin lakossága számát a legujabb kimutatás 1,417,330-ra becsüli. — Egy régi nagy krach történetét tárgyaló könyv jelent meg Párisban: Bontaux Jenő megirta az elnöklete alatt szerencsétlenül járt „Union Générale" cz. bank történetét. — Két pozsonyi joghallgató, Gulyás és Szathmáry, osztrák területen Berg község mellett kardpárbajt vivott s mindkettő megsebesült, a sebesülés nem lehetett veszedelmes, mert Gulyás aztán oly zajosan mulatott a bergi korcsmában, hogy letartóztattak s csak a pozsonyi rendőrkapitányság közbelépésére bocsátották szabadon. — Az »Ista" osztrák kereskedő hajó sik tengeren elmerült, de legénysége megmeneküli. — Olmüczben kivégezték Neubauer Venczelt, ki a murani fegyházban egy rabtársát meggyilkolta.

Közgazdaság.

Vetések.

A földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi miniszteriumhoz május hó 8-tól 15-ig bezárólag beérkezett hivatalos jelentésekből a vetések állásáról és a mezőgazdasági állapotáról, a következő részleteket közölhetjük:

Buza. Az elmult hét közepén ismét beállt szeles, hideg, száraz, helylyel közzel esős időjárás a vetéseket nem igen fejlesztette; a vetések az ország több vidékén még mindig gyengék, de azért itt-ott, különösen pedig az erdélyi vármegyékben, a Tisza-Maros szögén, a Duna-Tisza közén, a Tisza baltpartján eléggé kedvezően állanak; Borsod vármegyében a rozsda szórványosan mutatkozik, Jász-Nagykun-Szolnok vármegyében a tiszai közép járásban a féreg pusztit; helyenkint a buzavetés megsárgult és gazos s minthogy már többnyire szárba is indult, nem sok reményt lehet fűzni a buza jó termésére. Rovarok pusztitásáról a gazdák az utóbbi jelentésekben már nem panaszkodnak annyira, mint azelőtt; ugy látszik, hogy a kedvezőtlen időjárás sok rovart megsemmisitett. A tavaszi buzavetés általában véve még kielégitően áll, valószinü azonban, hogy az időjárás kedvezőtlen hatását ez is meg fogja sinyleni

Rozs. Minthogy már az ország legnagyobb részében az őszi rozs kalászát is hányja, mielőtt teljesen kifejlődhetett volna, minthogy továbbá több vidéken a férgek nagyon megritkitották és sok helyt kipállott, a szára pedig nagyon vékony, végre minthogy csak helylyel közzel állanak szepen fejlődött rozsvetések, általában véve gyenge termésre van kilátás. Ez idő szerint férgek pusztitásáról csakis Pest- és Komárommegyéből panaszkodnak. A tavaszi rozsvetés kielégitően áll, sőt helyenként szépen bokrosodik is.

Arpa. A többnyire kikelt tavaszi árpa már szintén megsinylette a szelet és kedvezőtlen hideg időjárást; helyenkint már sárgul, de általában véve még mindig — egy-két vidék kivételével — jól fejlődik, sőt itt-ott bokrosodik is; az őszi árpa kevesel változott ugyan, de inkább visszamaradt, mint előrehaladt növésében.

A zabvetést befejezettnek lehet tekinteni az egész országban; a kikelt szép, erős és üdezöld szinben diszlik, bár több helyt a hosszantartó száraz, szeles időjárástól, különösen a későbben vetett apró, gyenge, sárga és foltos.

A repcze virágzását jelzik még több vidékről a (Tisza jobb és balpartja); az elvirágzott repcze szépen köt ugyan, de azért egy-két vidék kivételével nem sok reményekre jogosit, minthogy több vidéken a vetések a bolha és férgek pusztitásai folytan, végre mivel a hideg tél alatt kipállottak, — sok helyt megritkultak. Jó repczetermésre csakis Bács-Bodrog, Pest-vármegyében és a dunántuli megyék egynémelyikében van kilátás.

A tengeri vetése a Duna balpartjának, a Tisza jobbpartjának és Erdély egy-két vidékének kivételével befezettnek mondható, sőt helyenkint már a tengeri ki is kelt, de többnyire nagyon hiányosan; Arad, Krassó-Szörény- és Pest vármegyékben a kikelt tengerit uj maggal pótolják, az elvetésre használt magot sok helyt a 86-diki termésből fedezik, minthogy ez állitólag csiraképesség tekintetében jobb, mint a 87-diki mely tudvalevőleg nem volt teljesen kifejlődött és a hideg téliben a magtárakban elfagyott.

A hüvelyes- és kertivetemények szépen keltek, sajnos azonban, hogy a május hó 13-diki és 14-diki dér valószinüleg több vidéken nagy kárt tett bennük. A korai tatárka és magbükköny szépen kelt, a késői gyenge.

A burgonya ültetése az ország északi részében folyamatban van, az elültetett jól kelt azonban a 13-iki dér valószinüleg ezt is több napra visszavetette: helyenként oly szépen kifejlődött már, hogy kapálható.

Kender: Csanádvármegyében a kender egyenletesen és szépen kelt.

Dohány: a palánták kiültetése a hideg idő daczára is több megyében még javában folyik, helyenkint azonban már elültették, de lassan fejlődhetik, minthogy a szeles és hideg időjárás ebben nagyon gátolja.

Czukor- és takarmányrépa: a kikelt répát több vidéken már kapáljják, helyenkint rosszul kelt, itt-ott pedig a férgek is sok kárt okoztak a vetésekben, sőt több helyt annyira kipusztitották, hogy ujonnan kellett bevetni a területet. Bihar, Komárom, Tolna, Pozsony, Nyitra és Csanád vármegyékben a férgek még mindig nagy mérvben pusztitanak.

Mesterséges kaszálók helylyel-közzel, a hideg időjárás folytán fejlődésükben nagyon visszamaradtak; Bács-Bodrog Pest-Pilis-Solt-Kis-Kun, Ung, Arad, Bihar, Csanád, Szatmár, Torontál és az erdélyi vármegyékben már mindenütt kaszálhatók.

Legelő — eltekintve egyes megyéktől, jelzett gyengébb legelőktől — általában véve kielégitőnek mondható.

Szőlő. Esztergomvármogyében a phylloxera, Csongrád vármegye tiszamenti járásában a kenderbogár pusztit; a szőlőt a 13-iki dér nagyon megviselte, különben a a jelentések szerint kielégitően és szépen hajt.

Gyümölcsre több vidéken nincs kilátás, mert a hideg téli alatt 40—60 éves fák is — különösen diófák, alma-, körte- és baraczkfák teljesen kifagytak; a virágzásban levő gyümölcsfák virágait, különösen az e hó 13-iki, helyenkint erős dér nagyon leperzselte. Több vidéken a cserebogarak is pusztitanak. Jász-Nagykun-Szolnokmegyében hernyók mutatkoznak.

Elemi csapások: A hideg, szeles időjárással a dér is bekövetkezett, hogy menynyire volt káros hatással a veteményekre, mindeddig nem tudható, nagy kár alig ha lesz, kivéve a virágzásban ért gyümölcsfákban és repczében. A gyümölcsökben, szőlőkben és a kerti veteményekben egyes vidékeken jelentékeny a kár. A férgek nem nagyon szaporodnak, itt-ott már el is pusztultak, helyenkint különösen drótféreg tesz jelentékeny kárt a vetésekben.

Vegyes közlemények.

— **„A szőllő mint kincsbánya"** czimmel egy borászati tanulmány jelent meg a napokban a Franklin-Társulat kiadásában Gyürky Antal tollából. Az olvasó, — ki e munkát kezébe vette — sokat fog tanulni, sokról fog meggyőződhetni, mit saját hasznára fordithat, Igy: hogy tanulás nélkül ma már, midőn a tudomány minden ágában óriás haladás történt, a gazdaság egyik ágában sem lehet boldogulni; hogy a tudomány elvei szerint alkalmazott mivelés által mégegyszer annyi jövedelmet ád a szőlő, mint eddig a legszorgalmasabb mivelés mellett is, s hogy miután a phylloxera pusztitásai ellen a legbiztosabb óvszer a laza homoktalaj, miként lehet a homoki borok jellemét és értékét a hegyi borokhoz megközelitővé tenni. De egyik legértékesebb és legfontosabb része a munkának az: hogy egy uj gazdasági iparágat ismertet meg, a szőlőhulladéknak vagy a mellékhulladéknak értékesitését. Régóta tett kisérletei nyomán leirja itt veterán borászunk, hogy a törkölyt, midőn a présből kikerült, pálinkaégetésen kivül még sokfélére lehet felhasználni. És pedig a következő módon: a présből kivett törkölyt ki kell nagyjából rázni, hogy a mag kihulljon, miután a magból se pálinka se eczet nem lesz, de külön nagyban értékesithető, mert pótkavét vagy olajat lehet belőle csinálni és azért még megmarad a törköly teljes értéke. A külön választott törköly vizzel higitva és szőlőczukor hozzáadásával csakhamar erjedésbe jön és lesz belőle jó másodosztályu bor, mely sokkal alkalmasabb és jövedelmezőbb akár cognac, akár pálinka lepárolására, mint maga a törköly. Sőt még ezután is vehetjük hasznát, mert lehet még belőle igen jó eczetet csinálni: midőn pedig már az eczet is lekerül róla, akkor még vagy borkőmészt lugozunk ki belőle vagy feketefestékké égetjük, mig a legutolsó hulladék jó trágyaanyagot szolgáltat a szőlőbe. Oly fontos és figyelemre méltó dolog tehát a szőlő-hulladék ezen munkában leirt értékesitése, különösen most, midőn a gabonatermelésből megélnünk nem lehet, hogy méltán hivhatjuk fel arra a gazdák figyelmét. A közvagyon és egyesek jövedelmének is oly szaporodásáról van itt szó, hogy csak kivánni lehet, vajha mielőbb találkoznának férfiak, kik a szerző eszméit megvalósitani s ez uj iparágat megteremteni készek volnának.

— **Az aradi közuti vaspálya forgalmi kimutatása.** 1888. május 1—15-ig szállittatott 14553 személy, bevétel 1416 frt 50 kr, teher 2366330 kilogramm, bevétel 1036 frt 40 kr. 1887. május 1—15-ig szállittatott 14706 személy, bevétel 1427 frt 50 kr, teher 2922293 kilogramm, bevétel 1277 frt 64 kr. 1888. január 1-től május 15-ig szállittatott 89916 személy, bevétel 8924 frt 98 kr, teher 20550363 kilogramm, bevétel 8860 frt 91 kr. 1887. január 1-től május 15-ig szállittatott 98225 személy, bevétel 9775 frt 50 kr, teher 19921377 kilogramm, 8487 frt 80 kr. Arad, 1888. május 17-én.

— **Magyar államvasutak.** A szegedi üzletvezetőségünk alá tartozó „strizivojna-vopolje-samoci" szárnyvonal, mely eddig csak az áru forgalom közvetitésére, szolgált f. é. junius hó 1-től kezdve a személyforgalom számára is megnyittatik. A személyszállitó vonatok ezen vonalon a már közzétett menetrend szerint fognak közlekedni. Budapest, 1888. május 15. Az igazgatóság.

— **A budapesti értéktőzsdéről.** Budapest máj. 17. (A „Magyar Mercur" hetitudósitása az „Aradi Közlöny" számára.) Nem kevesebb, mint három kiboesátást követtek el a mult héten és hogy mind a három fényesen sikerült, annak igazán örülhetett volna a tőzsde, ha örömébe nem keveredett volna néhány üröm csepp. A berlini és bécsi üzérkedések, kik a két-harom hétig tartó hause alatt összevásárolt temérdek értékpapirt, majd egyszerre akarták realizálni, igen lenyomták az árakat. A tőzsde az első perczben nem tudta mire vélje e sok eladást, s oly okoknak tulajdonitotta azt eleintén, melyek a valóságban nem léteztek. — Beszéltek szerbiai zavargásokról, bolgár forradalomról és más ilyen kalandos dolgokról, de a valódi ok csak az volt, hogy már elég magasnak tartották az árfolyamokat ahhoz, hogy a nyereményeket beszedjük. Ez a pár napi csökkenés azonban ma már ujabb emelkedésnek adott helyet és alapos az a remény, hogy az előbbi árfolyamok rövid idő mulva tul is fognak szárnyaltatni, annál is inkább, mert ismét jelentékeny pénzügyi müvelésekre van kiadás. A járadékok még mindig mostoha gyermekei a tőzsdének s a milyen nehezen vettek részt az emelkedésben, ép oly könnyen estek most; okát ennek már többször kifejtettük. A többi betektetési értékek aránylag igen szilárdak. Bankrészvények leghamarább heverik ki a csökkenést; a bankok most nem panaszkodhatnak, mert az olcsó pénz mellett jó üzleteket csinálnak. A közlekedési vállalatok részvényei csak kissebb mértékben estek és kevés behozni valójuk van. Iparvállalati értékek iránt még mindig nagyon jó véleménye van a tőzsdének s a jobbak ezek közül nagyon jól kelnek. Sorsjegyek a legjobban tartják magukat és egyesek közülök elég jó árakon és könnyen akadnak vevőre. — Valuták és érczváltók kissé megdrágultak.

— **Gabonaüzlet.** (Budapest, május 16.) Buzát ma mérsékelten és sürgősen kináltak, a vételkedv korlátolt volt. Elkelt mintegy 12,000 métermázsa 2—5 krral olcsóbb árakon.

Egyéb gabonanemüek csekély üzlet változatlan árakon.

Eladatott:

Buza: Tiszavidéki 200 mm. 82. k. 7 frt 60 kr, 100 mm. 81·7 k. 7 frt 52 kr, 100 mm. 80·4 k. 7 frt 30 kr. 100 mm 80 k 7 frt 30 és fél kr, 10 mm. 80·5 k. 7 30 kr kr, 100 mm. 80·5 kr 7 frt 37 és fél kr. 200 mm. 80·7 k. 7 frt 35 300 méter 7 frt 30 k. 7 frt 30 kr. 2300 mm. 79 k. 100 mm 7 és fél kr, 100 mm. 79 k. 7 frt 40 kr 100 mm. 79 k. 7 frt 25 kr. 100 métermázsa 79 k. 7 frt 25 kr. 2500 mm. 79 kr. 7 frt 35 és fél kr 100 mm. 79 k. 7 frt 32 és fél kr, 100 mm. 79.8 k. 7 frt 30 kr, 200 mm. 79·8 k. 7 frt 40 kr, 100 mm 79·5 k. 7 frt 25 kr. 600 mm. 77·2 k. 7 frt 100 mm. 78 k. 7 frt 22 kr.

Pestmegyei 500 mm 79 k. 7 frt 3 krajczár, 200 mm. 80·4 k. 7 frt 42 kr, 100 mm. 79 k. 7 frt 35 kr. 100 mm. 79 krajczár 7 frt 40 kr. 100 mm. 79 kr, 7 frt 37 kr, 200 mm, 78 k. 7 frt 20 kr. 100 mm. 78 kr 7 frt 27 kr. 100 mm. 79·3 k. 7 frt 35 kr.

Fehérmegyei 700 mm. 80 k. 7 frt 45 kr, 400 mm. 79·5 k 7 frt 45 kr.

Bánáti 100 mm 77·3 k 7 frt 20 kr 700 mm 78 k 7 frt 30.

Bácskai 400 mm. 77·4 kr. 7 frt 32 kr.

Becsei 2400 mm. 79 k. 7 frt 50 kr 800 mm. 80 k 7 frt 50 krajczár.

Zab 100 mm 5 frt 30 krajczár, 100 5 frt 35 kr.

Árpa 100 mm 5 frt 70 kr, 600 mm 5 frt 60 kr.

Tengeri 100 mm 6 frt 25 kr 200 mm 6 frt 20 kr, 100 mm 6 frt 15 kr, 100 mm 6 frt 15 kr.

Határidőüzlet. A határidőüzletben az irányzat szilárd volt.

Határidők jegyzése déli 12 órakor:

Buza tavaszra 7.11—7.13 frton, buza őszre 7.43—7.45 frton, tengeri május—juniusra 6.47—6.49 frton, zab tavaszra 5. 5 19 frt, káposzta-repcze aug—szept 17·—10.39 forinton.

Köttetett:

Buza tavaszra 7.11—7.13—7.13—7.05 frton, buza őszre 7.36—7.38 frton, tengeri május—juniusra 6.47—6.49 forinton, zab tavaszra 5.17—5.54 forinton.

Hivatalos jegyzések:

Szokványbuza tavaszra 7.11—7.13 forinton, őszre 7.44—7.46 forinton. Tengeri 1888. május—juniusra 6.47—6.49 forinton, Zab tavaszra —.— —.— forinton, őszre — 5.38—5.40 forinton.

Hivatalosan felmondatott 20000 mm. tengeri és 1000 mmázsa buza f. hó 21-én való átvételre.

Sertéskereskedelmi csarnok.

— Budapest-Kőbányán. —

Kőbánya, máj. 15. Az üzlet élénk Magyarországi öreg, nehéz 51—53 forint, fiatal nehéz 55—55.50 forint, fiatal közép 54—55.— forint, fiatal könnyü 51—53 forint, közönséges (szedett) nehéz 52—54 forint, közép 52—54 forint, könnyü 52—53 forint Romániai, bakonyi, átmeneti nehéz 56—56 50 forint, közép 55.50—56 frt, könnyü — — frt, eredeti (Stachel) nehéz — — frt, közép — — frt. Szerbiai nehéz 51—52 frt, közép 51—52 frt, könnyü 50—51 frt Hizó egy éves — — frt, hizó két éves makkos — — frt, hizó öreg — — frt. — Sertéslétszám, május 9-én volt készlet 96.757 drb, május 8-án és 9 én felhajtatott 1558 drb, május 8-án elszállittatott 959 drb, május 9-én maradt készletben 97,357 darab sertés.

— **Szesz-üzlet.** —

(Május 17.)

(B.) Készáru nagyban 26.—, kicsinyben 26.50, hordó nélkül per 100 liter.

— **Budapesti gabnatőzsde.** —

(Május 11.)

Szilárd irányzat folytán az árak $2\frac{1}{2}$ krajczárral magasabb. A forgalom 18,000 mm. volt. Felmondatott 12,000 mm. kukoricza. Buza tavaszra 7.17—7.19, zab őszre 5.44—5.45, buza őszre 7.55—7.57, káposzta-repcze 10 50—10.60. kukoricza május—jun. 6.47—6.48, kukoricza julius—auguszt. 6.47—6.48

Hivatalos árfolyam.

a budapesti áru- és érték tőzsdén 1888. évi május hó 17-én.

Magyar aranyjáradék 4. az	97.10
magyar papirjáradék 5,	85.70
magyar vasuti kölcsön	150.25
magyar keleti vasuti államkötvény 1 kib.	95.—
magyar keleti vasuti államkötvény 2. kib.	126.—
magyar keleti vasuti államkötvény 3. kib.	114.50
magyar földtehermentési kötvény	104.50
magyar földtehermentési kötv. záradék	104.50
Temes-bánáti földtehermentési kötvény	104.—
Temes-bánáti földtehermentési kötv. zár.	104.—
Erdélyi földtehermentési kötvény	104.—
Magyar szőlődézsmaváltsági kötvény	94.—
Magyar nyeremény-sorsjegy-kölcsön	121.50
Tiszaszabályozási és szegedi sorsjegy	124.50
Osztrák járadék papirban	78.25
Osztrák járadék ezüstben	80.25
Osztrák járadék aranyban	109.50
1860-iki osztrák államsorsjegy	133.—
Osztrák-magyar bankrészvény	870.—
Magyar hitelbankrészvény	278.75
Osztrák hitelintézeti részvény	278.50
Cs. és kir. arany	5.94
20 frankos arany (Napoleond'or)	10.03
Német birodalmi márka	62.15
London	126.95
20 markos arany	12.42

IDEGENEK NÉVSORA.

(Május 17.)

Nádor-szálló. Rajla Zsigmond, jegyző, Szemlak, Petricz Gyula, tisztartó, Kevermes. Dr. Székely N, orvos, Soborsin, Tatár Mazur, segédjegyző Világos.

Tücherer-szálló. Argyelán György, városi alügyész, Temesvár. Bukaraszky J. kereskedő, Szeged. Deutsch N, utazó, Bécs.

Közlekedés.

	A vonat ind.	Aradról	érk.	Aradra
Csabai vegyesvonat	regg.	6.20	este	7.—
Budapesti személyvonat	d. u.	12.31	regg.	5.45
	este	9.17	d. u.	4.10
Erdélyi vegyesvonat	d. u.	4.30	d. e.	8.42
„ vegyesvonat Radna-Lippáig	d. u	2.17	d. e.	7.38
„ személyvonat	regg.	6.—	d. e.	11.39
Temesvári vegyesvonat	regg.	6.05	d. e.	9.27
„ „	d. u.	5.48	este	8.14
Borossebesi vonat	regg.	6.38	regg.	8.37
„ „	d. u	4.42	este	6.38
Szegedi személyvonat	regg.	4.38	regg.	8.15
„ „	d. u.	2.56	d. u.	7.55

Felelős szerkesztő:

HINDY ÁRPÁD.

BUDAPESTI TŐZSDE.

Május 16-án.

	Pénz	Áru
M. kir. aranyj. adóment. 4% . .	97 35	97 70
„ „ papirjaradék adóment. 5%	85 70	86 10
M. vasuti köl. 120 frt o. é. (300 fc.) 5%	150 50	151 —
M. v. köl. 120 frt egyes dbkban	150 50	151 —
M. 1869. kel. v. á. kötv. (els.) adóment. 5%	95 75	96 25
M. 1873. kel. ár. v. szb. (els.) adóment. 5%	126 —	127 —
M. 1876. kel. aranyban (els.) adóment. 5%	115 —	116 —
M. kir. nyeremény-kölcsön 100 frt	122 50	123 50
„ „ „ 50 frt drbja	122 50	123 0
Tiszai és szegedi kölcsön 4% . .	124 50	125 50
M. k. födtm. kötvények 5% . .	105 —	106 —
„ „ „ „ 1867. zárad. 5%	104 50	105 50
M. k. földtm. kötvények temesi 5%	104 —	105 —
„ „ „ „ 1867. zárad. 5%	104 —	105 —
M. k. földtm. kötvények horváthorsz. 5%	— —	— —
M. k. földtm. kötvények erdélyi 5%	104 —	105 —
„ „ „ erdélyi jelz. urb. vk. (100 frt 5%	98 50	99 —
Szöllődézsmavált. kötv. (100 frt) 5%	99 —	100 —
Pest vár. kölcsöne 1870. évből 6%	106 —	107 —
„ „ „ 1871. évből 6%	107 25	109 —
Budapest főv. 1880. kölcsöne 6%	100 75	101 50
Budapesti bankegyes. részvényt.	100 —	100 50
Magy. ált. hitelbank	281 —	281 50
Magy. jelz. hitel. II kib. in. elismv.	— —	— —
Magy. lesz. s pénzváltóbank	89 25	89 60

	Pénz	Áru
Magy. orsz. bank részvény-társaság	— —	— —
Osztrák hitelintézet	281 —	381 20
Osztr.-magyar bank	870 —	875 —
I. magyar iparbank	150 —	151 —
Pesti magy. keresk. bank	684 —	685 —
Bécsi bizt. társulat	200 —	210 —
Bécsi élet- s jár. bizt. társ.	185 —	180 —
Első magy. általános bizt. társ.	2900 —	2910 —
Fonciere pesti bizt. társ.	95 —	66 —
Magyar-franczia bizt. társ.	195 —	200 —
Pannonia visszb. társ.	860 —	— —
Concordia malom	423 —	424 —
Első budapesti malom	880 —	890 —
Erzsébet malom	242 —	244 —
Hengermalom	525 —	530 —
Luiza malom	252 —	255 —
Molnárok és sütők malma	353 —	350 —
Pannonia malom	755 —	760 —
Viktoria malom	130 —	132 —
„Adria" m tengeri hajóz. részv. t.	— —	— —
Alföld-fiumei vasut 5%	175 50	176 50
Battaszék dombo.-zakany vasut 5%	— —	— —
Déli vasut 5%	— —	— —
Északkeleti vasut 5%	154 50	155 50
Erdélyi vasut 5%	172 50	173 50
Győr-sopron-ebenfurti vasut 5%	— —	— —
Kassa-oderbergi vasut 4%	142 —	145 —
Magyar galicziai vasut 3%	160 50	161 60
M. ny. v. (sz.-győr g áczi vasut 5%	157 60	158 —
Osztrák áll. mvasut 5%	232 50	233 —
Pécs-barcsi vasut 5%	— —	— —
Tiszavidéki vasut 5%	— —	— —
Osztr. dunagőzhajózási társ. 5%	— —	— —

	Pénz	Áru
Pesti közuti vaspálya	383 —	384 —
Pesti közuti vasp. élvezet-jegyek	110 —	215 —
Budapesti III. ker. takarékp.	108 —	110 —
Országos központi	452 —	457 —
Pesti hazai első	7325 —	7525 —
Egyesült Budapest fővárosi takp.	452 —	455 —
Magyar ált. takarékp. részvény	88 —	89 —
Alagut	145 —	147 —
Általános waggon kölcs. társaság	69 —	72 —
„Franklin"-társulat	198 —	200 —
Ganz és társa vasön. és gépgyár	826 —	830 —
Geschwindt-féle szeszgyár	330 —	332 —
Gyapjum. és biz. I. magyar	246 —	250 —
Keresk. épülete	675 —	— —
Könyvnyomda „Athenaeum"	4[illegible]4 —	448 —
„ Pesti	1070 —	1100 —
Kőszénb. és téglagy. (Drasche)	221 —	222 —
Nemzetközi waggon kölcsön-rész-		224 —
vénytársaság	59 —	60 —
Pesti épitő-társaság	— —	— —
Rimamurány-salgótarj. vasutrvtrs.	100 —	101 —
Salgótarjáni kőszénb.	171 —	172 —
Schlick-féle vasö. és gépgyár	152 —	154 —
Schlick-féle vasö. és gépgy. II. kib	— —	— —
Serfőzde első magyar	810 —	820 —
Sertéshizlaló	270 —	274 —
Sóskuti kőbánya	— —	— —
Spodium- és csontlisztgyár	110 —	120 —
Szálloda részvénytársaság	104	106 —
Tégla- és mészégető ujpesti	149	150 —
Török dohányrészvény	— —	— —
Gőztéglagyár kőbány. [illegible]	25	[illegible]
M. jelz. bank ny. ko[illegible] 4 sz.	105 —	105 5.

Záloglevelek.	Pénz	Áru
M. földhitelint. papirérték 5%	102 —	103 —
„ „ „ 4½	100 25	101 —
„ „ „ 4%	95 —	95 40
„ „ arany v. ezüst 5%	131 50	132 50
„ jelzálogbank 5½%	102 50	103 —
„ „ 5½	101 —	101 50
Kisbirt. orsz. földh.-int. 5½%	101 50	102 —
Osztr.-magyar bank o. é. 5½	101 —	101 80
„ „ „ „ „ 4½%	99 90	100 60
„ „ „ „ „ 4%	99 90	100 60
Pesti keresk. bank 6%	102 —	103 —
„ „ „ 5½%	101 —	101 50
„ „ „ 5%	101 —	101 50
Albina tak. és hitelint. 6%	101 —	102 —
Elsőbbségek.		
Budapesti lánczhid 5%	104 —	105 50
Loyd- és tőzsde-épület 6%	99 50	— —
M. sz. k. orsz. vörös-kereszt sorsj.	— —	— —
Osztrák vörös-kereszt-egylet	17 50	18 —
Pénznemek.		
Cs.-kir. arany (vert)	5 94	5 99
Cs.-kir. arany (kör)	5 84	5 88
Osztrák magyar 8 frtos arany	10 01	10 4
20 frankos arany	10 01	10 4
Osztrák és magyar ezüst	— —	— —
Német birod. bankj. vagy ezekkel egyenért. bankj. (100 márkáért)	62 10	62 50
Ném. bankp. 100 n. m. bir. márkáért	62 10	62 20
Amsterdam 100 holl. frtért	105 20	105 50
Paris 100 frankért	50 10	50 25
[illegible] 100 frankért	50 —	50 10
London 10 font sterlingért	126 70	127 10

Hirdetés.

Arad sz. kir város törvényhatóságának levéltárában őrzött 1855. évi polgari peres és peren kivüli ügyekre vonatkozólag birosagi iratok selejteztetni fognak.

Felhivatnak az érdekeltek, hogy a selejtezésre kijelölt iratoknak netalan további megőrzésére vonatkozó kivanságukat jelen hirdetés harmadszori közzétételétől számitva egy hó aaltt Arad sz. kir. város tanácsa elött irásban annál bizonyosabban kinyilatkoztassák, mert ellenkező esetben ezek nyivlános árverésen a legtöbbet igérőnek eladatni fognak.

Arad, 1888. április 21-én.

A városi tanács.

163/129. 888 k. i. b.

Pályázat

erdősitési jutalmakra.

A földmivelési-, ipar- és kereskedelemügyi m. kir. ministerium; az országos eredeti alapból a magasabb hegységek fensikjainak, tetőinek és girinczeinek vagy meredek oldalainak s illetve a közgazdasági érdekből erdészetileg mivelendő oly területeknek beerdősitésére, melyeknek hegyomlások, hó vagy kőgörlegek megakadályozása, szélvészek és vizek rombolásának, valamint a futóhomok továbbterjedésének meggátlása végett az 1879. évi XXXI. t.-cz. 165. §-ában megjelent erdősités közgazdasági szempontból szükséges, s a melyben létrejövő erdők védő-erdőkül fognak szolgálni, a folyó 1888-évre 3 nagy jutalmat és 3 nagy elismerő jutalmat tüz ki.

Az 1-ső nagy jutalom		1000	frank	aranyban
A 2-ik	„ „	800	»	„
A 3-ik	„ „	500	„	„
Az 1-ső elismerő	„	400	»	„
A 2-ik	„ „	200	„	»
A 3 ik	„ „	100	„	»

Ezen jutalmakra versenyezhetnek mindazon erdősitések, a melyek a folyó 1888. évben nem állami költségen foganatosittatnak, még pedig a nagy jutalmakra, ha egy tagban legalább 25 (huszonöt) kat. holdra, az elismerő jutalmakra pedig ha egy tagban legalább 10 (tiz) kat. holdra terjednek. Ehez képest versenyző lehet minden erdőbirtokos, vagy birtokostestület és illetve polgári, egyházi vagy urbéres község. A kiadandó jutalmakban azon erdőbirtokosok s illetve erdőtisztek részesülnek, kiknek költségén s illetve kiknek tanácsa szerint s felügyelete alatt az erdősités teljesittetett, feltéve, hogy a jutalom odaitélésének idejében azok a jutalmazott uj erdőnek még birtokában vannak, illetve azt erdőtiszti minőségben kezelik s az erdősitett területet, a beerdősités biztos sikerének elősegitése végett a folyó évtől, vagy az első munkálatoktól kezdve a jutalom odaitélésének idejéig állandóan gondoztaták s a versenyező területen netalán potlólag szükséges ujabb erdősitési munkálatokat is évenként eszközölték.

A jutalmak az 1893. évben szolgáltatnak ki s azok két harmadrésze az erdősités és költségeit viselő erdő tulajdonost, egy harmad része pedig az erdősitést teljesitő erdőtisztet illeti.

A jutalmakat a földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi magy. kir. ministerium által az országos főerdőmester vagy helyettesének elnöklete alatt erdőtisztekből alakitott öt tagu bizottság itéli oda, még pedig a beerdősülés s illetve a szükséges általalakulás biztositásának megtörtént igazolása alapján, a teljesitett erdősités közérdekü becsének sorrendje és minősége szerint

A biráló bizottság itéletének alapjául szolgálnak az illetékes közigazgatási erdészeti bizottságnak és illetve a kir. erdőfelügyelőnek a versenyző erdősitések felett adott javaslatai és a biráló bizottság részéről esetleg teljesitendő helyi szemlék.

Felhivatnak tehát mindazon erdőbirtokosok, kik a folyó 1888 évi tavaszi vagy őszi erdősités ideje alatt a kezdetben megjelölt minősitéssel biró erdősitést teljesitenek s a kitüzött jutalmakra pályázni kivánnak, hogy a folyó évi tavaszon történő erdősitést illetőleg legkésőbb folyó évi julius hó végéig, a folyó év őszén történő erdősitést illetőleg pedig legkésőbben folyó 1888. év deczember 25-ig az erdősités helyének, telekkönyvi számának, a terület nagyságának (kat. holdakban) az erdősitésre használt fanemek, illetve fanemeknek s a többi esetben azok elegyarányának pontos megjelölése mellett annál bizonyosabban jelentsék be, a földmivelési-, ipar- és kereskedelemügyi magy. kir. ministeriumnál, mert a palyázati feltételeknek barmely legkisebb részben való meg nem tartása esetében a versenyben részt nem vehetnek.

Aradon, 1888. évi május hó 11-ikén.

Arad szab. kir. város közigazgatasi bizottsága.

Meghivás.

az aradi és csanádi egyesült vasutak

részvénytársaság

IV. rendes közgyülésére,

mely Aradon, a társaság saját üzleti helyiségében, **1888. évi junius hó 27-ik napján délelötti 10 órakor fog megtartatni.**

Napirend:

1. Az igazgatóság jelentése az üzletről s a társulat ügyeiről.
2. A felügyelő bizottság jelentése a társaság 1887. évi üzleti zárszámadása és az igazgatóság által felállitott mérleg, valamint az üzleti felesleg hovaforditása tárgyában, határozathozaal és felmentvény megadasa.
3. A felügyelő bizottság tagjainak megválasztása. 272 1—2

Megjegyzés: Minden részvény egy szavazatra jogosit; a részvényesek, le nem járt szelvényekkel együtt, 14 nappal a közgyülés tárgyalása előtt Aradon, a társaság főpénztáránál vagy Bécsben Schoeller et Comp, Mm. Frankfurtban vagy Erlanger & Söhne, Berlinben Louis Kuczinszki bankháznál leteendő, hol azokról megfelelő elismervények adatnak.

Kelt Aradon, 1888. május 17.

Az aradi és csanádi egyesült vassutak részvénytársaság igazgatósága.

Egy 270 2—6

jegyzői teendőkben

jártas egyén

mint irnok

alkalmazást nyerhet.

Fizetés 700—800 frt.

Bővebbet e lap szerkesztőségében.

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város törvényhatósági bizottságának az utczákra kiültetett fák fentartása és gondozása tárgyában 4991/192. 882. sz. a. tett s alább irt intézhedése tudomás és alkalmazkodás végett a városlakosságának emlékébe hozatik és foganatositására felhivatik.

Azon czélból, hogy a város utczáinak befásitása mindjobban előrehaladjon, másrészt pedig, hogy a már elültetett és elültetendő fák a rongálástól kellöleg megóva és folytonosan gondozva legyenek, következő szabályzat állapittatik meg:

1. Az utczák befásitáshoz szükséges fákat a város közönsége adja, valamint eszközölteti azok elültetését és védő karokkal ellatását.
2. Az utczákon már elültetett és ezentul elültetendő és védőkarókkal ellátott fák ápolása és fentartása a ház és telektulajdonosokat terheli, melynélfogva tartoznak a házuk és telkük előtt elültetett fákat öntöztetni, azokat lehernyóztatni és a fatöve körüli földet a gyomtól tisztán tartani és megkapaltatni.
3. Ha a fákat védő karók elvesznek, a háztulajdonosok azt a város kamarási hivatalban bejelenteni tartoznak, valamint az oly egyéneket is, kik a fakat vagy annak védő karóit rongálják, feljelenteni kötelesek.
4. A mennyiben a háztulajdonosok a házaik előtt létező fáknak a 2-ik pont szerint való fentartását és gondozását elhanyagolnák, az költségükre a város közönsége által fog eszközöltetni.

Aradon, 1888. évi april hó 21-én.

Urbányi,
főkapitány

8244/-88. szám 271 1—2

Árverési hirdetmény.

Közhirré tétetik, hogy a pécska-kovácsháza uradalomhoz tartozó alább felsorolt bértárgyaknak további hasznositása végett az alább megnevezett helyeken és napokon felsőbb jóváhagyás fentartásával, irásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árverés fog tartatni, melyre haszonbérleni kivánók 10% bánatpénzzel ellátva oly hozzáadással hivatnak meg, miszerint az árverési feltételek és a kikiáltási árak azon helyen, hol az árverés tartatik megtekinthetők.

Haszonbérbeadatnak.

I. A m. kir. államjószágigazgatóságnál

Aradon, 1888. junius hó 12-én d. e. 10 órakor.

Az Ambrozfalva, Apácza, Battonya, Földvár, Almás-Kamarás, Nagy-Kamarás, Kis-Királyhegyes, Kis-Iratos, Nagy-Majlát, Megyesi csárdabeli és pitvaros községbeli italmérési regále jog.

II. Pécskán m. kir. kincst. ispénségnál

1888. junius hó 13-án d. e. 10 órakor.

A bassarági-sziundai I., II. és III. IV., V., VI. és IX. számu pusztán valamint a macsanádi káposztás töl és cs.polotai csigalegelőn gyakorlandó vadászati jog.

III. Megyesen a m. kir. kincst. ispánságnál

1888. junius hó 14-én d. e. 10 órakor.

A földvári 5 1343/1600 h. visszamaradt föld.

IV. M.-Kovácsházán a m. kir. kincstári ispánságnál

1888. junius hó 14-én d. e. 10 órakor.

A m.-kovácsházai 15 522. h. volt I elkészi föld, a kunágotai 88 sz. 555 □-öles és az 54. 55. 56. sz. 9. h. telep föld.

Aradon, 1888. május 9-én.

M. kir. államjószágigazgatóság.

(Utánnyomat nem dijaztatik.)

1872/1888. sz. Az aradi járás főszolgabirójától.

Pályázati hirdetés.

Kurtics községben a jegyzői állás elhalálozás folytán üresedésbe jövén, annak az 1886. évi XXII. t.-cz. 83. §-a értelmében választás utján leendő betöltésére határidőül folyó évi maju hó 25-nek délutan 3 órajat kitüzöm, mely időben a választás a községházában fog megtartatni.

Felhivatnak a pályázni kivánók, hogy az 1883. évi I. t.-cz. 6. §-a alapján megkivántató képesités igazolásával felszerelt kérvényeiket a választás napjáig alulirott főszolgabiróhoz benyujtsák.

Arad, 1888. évi május hó 11-én.

br. Bánhidy Antal,
főszolgabiró.

7383/888. szám. Aradvármegye alispánjától.

Árlejtési hirdetmény.

Az aradvármegyei törvényhatósági uton, nevezetesen a kisjenő-szintye, seprős csermői szakaszon, a szartos hid ujboli épitése s több apró hidnak helyreállitása iránt 8920 forint 36 krajczárnyi s a miskevadász talpasi uton egy hid 567 frt 48 kr. költségvetés mel ett, 1888 évi május 28-án délelőtt 9 órakor Aradvármegye alispáni irodájában nyilvános árlejtés fog tartatni

Mely ekkénti tárgyalásra, vállalkozni szándékozók 10% banompénzzel ellátva a kitett hely- és időre azzal hivatnak meg, hogy a költségvetés, terv, és épitkezési feltételek addig is a megyei magyar királyi épitészeti hivatalban tekinthetők meg.

Aradon, 1888. évi május hó 13-án.

Ormos Péter,
alispán.

Nyomatja és kiadja az Ungerleider-féle könyvnyomda Aradon.